

· 社区护理专题 ·

人生回顾对晚期癌症患者生存质量的影响

肖惠敏 邝惠容 彭美慈 莫孙淑冰

【摘要】 目的 探讨人生回顾对晚期癌症患者生存质量的影响。方法 选择晚期癌症患者80例,随机分成两组,试验组接受人生回顾干预,对照组接受常规照顾。在干预前后分别测量两组的生存质量,通过半结构访谈收集其对人生回顾的感受。结果 干预后两组在整体生存质量、支持、负面情绪、疏离感、存在困扰及生活价值等方面比较,差异均有统计学意义($P<0.05$)。参与者对人生回顾干预的感受包括:接受独特的人生、情绪上的解脱、获得生命意义感、留下个人精神遗产。结论 人生回顾是促进晚期癌症患者心理、精神健康的有效措施。

【关键词】 肿瘤; 人生回顾; 生活质量

Effect of a life review program on the quality of life among patients with advanced cancer at home/XIAO Hui-min, KWONG Enid, PANG Samantha, MOK Esther//Chinese Journal of Nursing, -2012, 47(6):488.

【Abstract】 Objective To evaluate the effect of a life review program on the quality of life among patients with advanced cancer at home. **Method** Eighty patients with advanced cancer at home were randomly divided into two groups. The 40 patients in the experimental group received a life review program, while the 40 patients in the control group received routine home care. The patients' were investigated with the scale of Quality of Life(QOL) for cancer patients before and after intervention. Their perceptions of the life review program were collected through individual semi-structured interviews after intervention. **Results** The patients in the experimental group demonstrated a significant improvement in overall QOL, support and value of life, and a significant reduction in negative emotions, sense of alienation, and existential distress. The four categories identified in the qualitative analysis were: accepting one's unique life, feelings of emotional relief, bolstering a sense of meaning in life, and leaving a personal legacy. **Conclusion** The life review program is an effective intervention to improve the psycho-spiritual well of patients with advanced cancer.

【Key words】 Neoplasms; Life review; Quality of Life

【Author's address】 School of Nursing, Fujian Medical University, Fuzhou, 350108, China

癌症患者随着疾病的进展,逐渐失去健康、自我照顾能力、独立性、人际关系、社会及家庭角色,产生极大的心理精神痛苦。国内外文献^[1-2]表明,有些癌症患者在心理上出现焦虑、抑郁、自杀企图,在精神上出现自我负担感、无能为力感、没有希望感及感觉生活没意义等。人生回顾(Life Review, LR)是一种通过回顾、评价及重整一生的经历,使人生历程中一些未被解决的矛盾得以剖析、重整,帮助个体发现新的生命意义的心理、精神干预措施^[3]。19世纪LR已应用于老年人,以降低老年人的抑郁、绝望感,提高其生活满意度、自尊、精神健康及心理健康^[4,5];近年来,LR被引入临终关怀领域,用以促进患者的心理、精神健康。有关LR的研究多集中于国外老年人,目前尚少见关于中国晚期癌症患者LR成效的报道。本研究在前期构建晚期癌症患者LR方案^[6]的基础上,探讨本土化LR的干预效果,以期减少晚期癌症患者的心理、精神痛苦,提高其生存质量。

1 研究对象与方法

1.1 研究对象

选择福建省某宁养院的晚期癌症患者80例作为研究对象。入选标准:①确诊为癌症,且出现远处转移;②患者知道病情、治疗及预后;③年龄 ≥ 18 岁;④无认知及交流障碍;⑤自愿参加本研究。排除标准:严重失能及病情恶化者,Karnofsky体能状态评分(KPS) $< 40\%$ 。采用Nquery Advisor软件产生80个顺序号及与之匹配的40对由1与2组成的随机排列数字,其中“1”代表试验组,“2”代表对照组。将研究对象随机分为试验组(LR)和对照组(常规照顾)。试验组中,男20例(50.0%),女20例(50.0%);平均年龄(58.53 ± 11.80)岁;有配偶28例(70.0%),无配偶12例(30.0%);小学17例(42.5%),中学22例(55.0%),大专及以上学历1例(2.5%);胃肠道癌症18例(45.0%),呼吸道癌症13例(32.5%),妇科癌症7例(17.5%),其他2例(5.0%);平均病程(22.00 ± 19.91)个月;KPS评分40%的15例(37.5%),50%的21例(52.5%),60%的4例(10.0%)。对照组中,男22例(55.0%),女18例(45.0%);平均年龄(59.78 ± 11.31)岁;有配偶30例(75.0%),无配偶10例(25.0%);文盲3例(7.5%),小学15例(37.5%),中学21例(52.5%),大专及以上学历1例(2.5%);平均病程(19.68 ± 17.14)个月;胃肠道癌症22例(55.0%),呼吸道癌症10例(25.0%),妇科癌症7例(17.5%),其

DOI: 10.3761/j.issn.0254-1769.2012.06.002

作者单位:350108 福州市 福建医科大学护理学院人文护理学教研室(肖惠敏);香港理工大学护理学院(邝惠容,彭美慈,莫孙淑冰)

通信作者:邝惠容, E-mail:hsenid@inet.polyu.edu.hk

肖惠敏:女,博士,副教授, E-mail:huiamin_xiao@126.com

2011-12-13收稿

他1例(2.5%);KPS评分40%的19例(47.5%),50%的17例(42.5%),60%的4例(10.0%)。两组社会人口统计学资料及临床资料比较,差异均无统计学意义($P>0.05$),具有可比性。

1.2 试验组干预方法

1.2.1 干预内容

由研究团队前期构建的本土化LR作为干预措施^[6],包括回顾一生经历及制作人生手册。回顾经历分为3个单元,即癌症经历、成年经历、儿童青少年时期经历;人生回顾手册制作以访谈的内容和患者喜欢的照片或图片为素材。

1.2.2 干预形式

为了标准化实施干预措施,本研究制订了LR干预流程,并通过专家论证,内容包括LR的目的、内容、引导回顾人生经历指南、人生手册制作指南及患者情绪应对指南。LR实施者具备护理硕士学位,接受30h的LR理论与技能训练。采用一对一的谈话方式,根据标准化干预流程,引导患者回顾、评价、整合从现阶段至儿童时期的人生经历。每周1次完成1个单元的回顾,每次持续约1h,共3次。实施者在每个单元结束前,邀请研究对象选择编辑LR手册的素材;在单元结束后,将其确定的内容记录在LR手册上,贴上其喜欢的照片或图片;在第3单元结束后的第2天,将制作好的LR手册交给研究对象。

1.3 研究方法

1.3.1 研究工具

1.3.1.1 一般资料调查表 由研究者自行设计一般资料调查表,包括年龄、性别、婚姻状况、文化程度、疾病诊断、病程及KPS体能等。

1.3.1.2 晚期癌症患者生存质量量表(QOLC-E) QOLC-E是由香港护理专家彭美慈教授根据为期3年的民族志研究研制而成的中国本土化生活质量(QOL)量表。该量表由29个条目组成,其中,1个条目评价整体QOL,另外28个条目用于评价4个正面因子,即食物关注、支持、生活价值、医护关注,以及4个负面因子,即身体不适、负面情绪、疏离感、存在困扰。量表采用0~10评价,得分越高,表示QOL水平越高。量表具有良好的信、效度^[7]。

1.3.1.3 晚期癌症患者对LR干预的感受 设计1个开放性问题,了解参与LR的患者对LR干预的感受,本文选用与LR对晚期癌症患者生存质量的影响相关的资料。

1.3.2 资料收集方法

在获得学术伦理委员会审查和患者知情同意后,由专门的数据收集员收集资料。80例患者均参加干预前的QOL与一般资料调查。干预后,试验组有2例因身体不适、3例死亡未参加QOL调查;对照组有1例死亡、2例出现认知障碍未参加QOL调查。质性资料由第一作者采用深入访谈,对完成LR干预的26例研究对象进行收集,对访谈进行录音。

1.4 资料分析方法

将量性资料录入SPSS 15.0统计软件,缺失值采用均数连续性资料进行替代,对干预前后两组的QOL对比采用意向分析。质性资料采用Graneheim与Lundman^[8]的质性内容分析法分析。

2 结果

2.1 LR干预对晚期癌症患者QOL的影响

干预前两组QOL各项目比较,差异无统计学意义($P>0.05$)。干预后,两组在整体QOL、支持、负面情绪、疏离感、存在困扰及生活价值等方面比较,差异均有统计学意义($P<0.05$),见表1。

2.2 晚期癌症患者对LR干预的感受

2.2.1 接受独特的人生

参与者表达LR干预可促进他们整合人生经历,从而接受自己的人生。个案15:“之前我满脑子都是癌症。我非常伤心,因为我就是在等死。人生回顾使我重新考虑我的生活。我意识到疾病不是我的全部生活,只是我人生中许多困难之一。其实,我也经历了一些有意义的事,如我的家庭和工作。虽然我的生命比同龄人短,但我的人生是精彩的。”

2.2.2 情绪上的解脱

在LR过程中,参与者通过下列方式放飞心情,减少负面情绪。

2.2.2.1 重温旧时欢乐时光 个案19:“我很高兴回忆过去的生活,特别是儿童时期。那时我住在一个风景美丽的山村,空气清新,人们和善。在那里我过得很幸福……谈起这些回忆,让我很兴奋,也缓解了不愉快的情绪。”

2.2.2.2 表达对人生经历的感受与想法 个案10:“人生中有很多事情发生。回忆这些事对患者有好处。当谈到伤心的事,我不禁掉泪;当谈到开心的事我又忍不住笑了。不管怎样,回顾人生经历让我放松,感觉更好。”

2.2.2.3 放下负面人生经历 个案23:“在讨论不愉快的经历后,我发现那时我没有其他的选择。对别人的怨恨与谴责没用,过去的就让它过去。放下怨恨,我的怒气也消了。”

2.2.2.4 接受负面人生经历 个案16:“人生有太多的失落。在谈话后,我学着去把它们放在适当的位置。我想不论我生活中发生什么事,都是上天安排,我接受自己的命运,这让我心情平静下来,我不再像以前那样不安。”

2.2.2.5 赋予负面人生经历积极的意义 个案13:“过去有些人深深地伤害了我,这让我很怨恨。但是,当你问我是否从这些事中学到些什么?我意识到这些教训让我能够更好地应对晚年生活,所以,我不愉快的情绪也消失了。”

表1 人生回顾干预对晚期癌症患者QOL的影响(分, $\bar{x} \pm s$)

项目	试验组($n=40$)		对照组($n=40$)	
	干预前	干预后	干预前	干预后
整体QOL	4.83±0.81	6.31±1.17 ¹⁾	5.15±1.12	4.05±1.48
身体不适	5.66±1.47	5.95±1.43	6.16±1.16	6.66±1.09
食物关注	2.46±2.16	3.00±2.55	3.03±2.03	3.70±2.14
医护关注	7.87±0.78	8.15±0.84	7.65±0.68	7.83±0.88
支持	6.96±1.22	7.57±1.06 ²⁾	7.15±1.34	7.04±1.26
负面情绪	7.25±1.50	8.70±1.58 ¹⁾	7.43±1.30	7.19±1.59
疏离感	6.84±1.54	7.59±1.26 ¹⁾	6.90±1.45	6.45±1.32
存在困扰	7.90±2.29	8.38±1.89 ¹⁾	7.98±2.02	6.17±2.49
生活价值	4.74±0.94	6.56±0.98 ¹⁾	5.08±1.04	4.06±1.15

注:与对照组干预后比较,1) $P<0.01$;2) $P<0.05$

2.2.3 获得生命意义感

通过LR干预,参与者肯定了自己对家庭和社会的贡献与成就,使他们感受到自己生命的意义。个案15:“就这个家来说,我建了这座房子,帮儿子娶了媳妇;对社会来说,我在村委会工作多年,保证村民安全,也因而获得许多奖励和勋章。这些让我觉得生命是有价值的。”个案10:“在回顾人生经历之后,我更了解自己。在我一生中,我一直照顾父母、孩子,爱护兄弟姐妹,忠诚朋友。我从来没做伤害他人和社会的事,这就是为什么别人都说我是一个好人。”

2.2.4 留下个人精神遗产

参与者高度评价LR手册,认为记录人生经历、生活感悟和赠送亲人话语的手册是他们的个人精神遗产,帮助他们传承生命的价值,并让亲人记住他们。个案21:“非常高兴有这本手册,它是无价之宝!它将一代代传下去。通过它,我的后代可以了解我,学习我成功和失败的经验。”个案5:“哇,好漂亮!很有意思的手册!我非常喜欢。我死后会把它留给我的妈妈和姐姐。有了这本手册,她们会一直记得我;否则,我死了也就什么都没了。”

3 讨论

3.1 LR对晚期癌症患者QOL的影响

QOL是个体综合身体、情绪、物质、精神、与他人关系等方面,整体评价自己的生活质量。本研究显示,干预后试验组的整体QOL高于对照组,与Ando等^[9]和Steinhauser等^[10]的结果一致,可能与LR的特征有关。本土化LR干预方案整合中国文化特征及晚期癌症患者的身心特点,以回顾人生经历与制作LR手册为核心,采用逆序回顾干预方式,让患者感知回顾人生经历与疾病相关。一旦患者协调了癌症经历后,就可进一步回顾其他的重要人生经历。质性资料进一步揭示LR参与者通过协调人生的负面经历,肯定人生中积极的经历,将人生整合成一个更能接受、更有意义的人生。人生的整合有助于患者形成积极的人生看法,促使他们能够积极地评价自己的生活,感知更好的生存质量^[11]。

3.2 LR对支持水平的影响

本研究结果表明,试验组干预后的支持水平高于对照组,与国外研究结果一致^[9]。支持水平的提高可能与LR为患者提供情感、评价、信息及物质的支持有关。LR实施者的关爱态度、同理心及专注倾听患者故事,无形中给予患者情感支持;实施者通过肯定患者积极人生经历,及无条件接受患者所有人生故事,给了患者评价性支持;实施者引导患者进行人生反思是对患者信息上的支持;此外,实施者还为患者制作了LR手册,即物质上的支持。

3.3 LR对负面情绪的影响

本研究结果显示,试验组干预后的负面情绪低于对照组,与国外研究结果基本一致^[3,5],质性资料也支持此结果。参与者指出,重温旧时快乐时光可减少不愉快的情绪。Jones^[12]解释积极经历可重新点燃正面的想法,平衡负面想法,让人感受更好。与Butler^[13]报道类似,参与者描述在LR中,人生经历感受与想法的表达可缓解其负面情绪。放下、接受或赋负

面经历以新的意义,也有助于减轻参与者的负面情绪。

3.4 LR对疏离感的影响

疏离感是一种与自己、与他人、与上帝或自然等丧失联系的体验。本研究结果表明,试验组干预后的疏离感低于对照组。其一,可能由于LR使患者能够联系自我。质性资料显示,LR参与者能够整合以前的人生阶段,接受自己独特的人生,获得生命意义感。其二,在LR中,实施者通过访视、支持、分享患者的人生故事,与患者建立了良好的关系,更重要的是实施者引导患者协调以前的矛盾,修复破裂的人际关系,重新联络失去联系的亲戚、朋友和家人。

3.5 LR对存在困扰的影响

存在困扰是当个体看不到生存意义时,出现的一种内在痛苦。本研究表明,试验组干预后的生存困扰低于对照组。与Butler^[13]的研究类似。本研究中的质性资料显示,LR使参与者获得了生命的意义感。有些参与者找到生命的意义,有些参与者找到自己的生命意义。生命意义感的获得有助于降低存在困扰。此外,存在困扰的减轻也可能与人生回顾有助于孕育希望有关。Johnson^[14]指出,LR使个体重温欢乐时光,认识有趣充实的人生,美好的记忆可以丰富现在的生活,更新希望的过程。本研究中还邀请患者表达了对爱人的希望,并记录在人生手册上。

3.6 LR对生活价值的影响

本研究结果表明,LR可提高患者的生活价值感,与国外学者的研究结果基本一致。Westerhof等^[15]报道,LR有助于提高患者的生命意义感。Ando等^[9]发现,LR可提高晚期癌症患者的精神健康。在LR中,患者肯定自己对家庭和社会的贡献和成就,认可了自己的“立功”;患者肯定了个人良好品质,如“仁”“义”,确认了自己的“立德”;记录患者的人生经历、人生感悟的LR手册作为患者的个人精神遗产起到“立言”的作用。

参 考 文 献

- [1] Cathcart F. Psychological distress in patients with advanced cancer[J]. Clin Med,2006,6(2):148-150.
- [2] Henoeh I, Danielson E. Existential concerns among patients with cancer and interventions to meet them:an integrative literature review [J]. Psychooncology,2009,18(3):225-236.
- [3] Butler R. Successful aging and the role of life review [J]. JAGS,1974,22:529-535.
- [4] Chiang KJ, Lu RB, Chu H, et al. Evaluation of the effect of a life review group program on self-esteem and life satisfaction in the elderly [J]. Int J Geriatr Psychiatry,2008,23:7-10.
- [5] Mastel-Smith BA, McFarlane J, Sierpina M, et al. Improving depressive symptoms in community-dwelling older adults: a psychosocial intervention using life review and writing [J]. J Gerontol Nurs,2007,5:13-19.
- [6] 肖惠敏, 邝惠容, 彭美慈, 等. 晚期癌症患者人生回顾干预措施的构建 [J]. 中华护理杂志, 2010, 45(7): 631-633.
- [7] Pang S, Chan KS, Chung M, et al. Assessing the quality of life of persons with advanced chronic obstructive pulmonary disease in the end of life [J]. J Palliat Care, 2005, 21(3): 180-187.
- [8] Graneheim UH, Lundman B. Qualitative content analysis in nursing research: concepts, procedures and measures to achieve trustworthiness [J].

济南市社区女性尿失禁患者生活质量及影响因素的调查分析

吴臣 刘妍 管晓萌 王克芳

【摘要】 目的 调查济南市社区女性尿失禁患者的生活质量(QOL)状况,了解其影响因素。方法 采用方便抽样的方法,对济南市3个大型社区506例女性尿失禁患者进行问卷调查。结果 506例患者的QOL水平整体较好,平均得分为(79.5±16.6)分。逃避和限制性行为、社交活动受限是尿失禁患者QOL受影响较为明显的2个方面。影响患者QOL的因素共有9个,最终进入回归方程的有3个,分别是:文化程度(初中、高中、大专及以上)、混合性尿失禁和中重度尿失禁,共可解释QOL变异量的31.1%。结论 济南市社区女性尿失禁患者的QOL水平整体较好,但其影响因素较多,应依据影响因素的不同进行针对性的护理干预,进一步提高患者的QOL。

【关键词】 尿失禁; 女(雌)性; 生活质量

The status and influencing factors of quality of life in women with urinary incontinence in Ji'nan/WU Chen,LIU Yan,GUAN Xiao-meng,WANG Ke-fang

【Abstract】 Objective To investigate the status and influencing factors of quality of life(QOL) in women with urinary incontinence (UI) in communities of Ji'nan. **Methods** Totally 506 incontinent women were recruited from three communities in Ji'nan by convenience sampling method. They were investigated with International Consultation on Incontinence Questionnaire Urinary Incontinence Short Form-Chinese(ICIQ-SF-Chinese) and Incontinence Quality of Life(I-QOL). **Results** The total score of QOL of 506 incontinent women was 79.5±16.6,which was fairly good. The factors of avoidance and limiting behavior,and social embarrassment got relatively lower scores. Multiple linear regression analysis showed that educational level,mixed urinary incontinence and moderate-to-severe degree of UI were significant influencing factors of QOL,which could explain 31.1 percent of the variation. **Conclusions** The overall level of QOL in Ji'nan community incontinent women is relatively high. It is affected by multiple factors. Nurses should take targeted interventions to improve the QOL of incontinent women according to various influencing factors.

【Key words】 Urinary Incontinence; Female; Quality of Life

我国女性尿失禁患病情况不容乐观,其患病率高达30.9%^[1]。虽然尿失禁不会威胁患者生命,但是患者常常经历日常生活和体育活动受限、社会生活孤独化、精神抑郁、情绪沮丧及心理障碍等,严重影响其生活质量(quality of life,QOL)^[2]。目前我国关于社区女性尿失禁患者QOL及相关因素的研究相

对较少,本研究旨在了解济南市社区女性尿失禁患者QOL的现状及其影响因素,以期为本地区尿失禁的相关护理干预提供参考。

1 对象与方法

1.1 对象

2011年5~10月,采用方便抽样的方法,选取济南市3个大型社区内506例女性尿失禁患者进行了调查。纳入标准:①年龄在18周岁以上的女性;②符合本次调查中尿失禁的操作定义:排尿不受意识控制,尿液不自主地流出,在最近2周内至少经历过1次;③语言交流无障碍,自愿参加本次研究。排

DOI:10.3761/j.issn.0254-1769.2012.06.003

本研究为山东省自然科学基金资助项目(编号:ZR2010HM095)

作者单位:250012 济南市 山东大学护理学院

通信作者:王克芳,E-mail:wangkf@sdu.edu.cn

吴臣:女,本科(硕士在读),E-mail:wuchen508@126.com

2011-12-23收稿

Nurs Edu Today,2004,24:105-112.

[9] Ando M,Morita T,Akechi T. Factors in the short-term life review that affect spiritual well-being in terminally ill cancer patients[J]. J Hospice & Palliat Nurs,2010,12(5):305-311.

[10] Steinhäuser KE,Alexnader SC,Byock IR,et al. Do preparation and life completion discussions improve functioning and quality of life in seriously ill patients? Pilot randomized control trial[J]. J Palliat Med,2008,11(9):1234-1240.

[11] Peck MD. Looking back at life and its influence on subjective well-being[J]. J Geron Social Work,2001,35(2):3-19.

[12] Jones ED. Reminiscence therapy for older women with depression:

effects of nursing intervention classification in assisted-living long-term care[J]. J Geron Nurs,2003,29:26-33.

[13] Butler R. Telling life stories[J]. J Psychosocial Nurs,2009,47(11):21-25.

[14] Johnson S. Hope in terminal illness:an evolutionary concept analysis [J]. Int J Palliat Nurs,2007,13(9):451-459.

[15] Westerhof G,Bohlmeijer T,van Beljouw M,et al. Improvement in personal meaning mediates the effects of a life review intervention on depressive symptoms in a randomized controlled trial[J]. Gerontologist,2010,50(4):541-549.

(本文编辑 马云会 谢红)